



齊柏林空中攝影集

182張超越想像的珍貴影像 換個角度，從一萬呎高空看台灣

從空中看台灣

齊柏林◎攝影

國立海洋生物博物館館長
方力行◎專文推薦





從空中看台灣

齊柏林空中攝影集



貓頭鷹

從空中看台灣

齊柏林空中攝影集

攝影 齊柏林

撰文 陳世一、陳慧屏

協力攝影 羅仁平、劉俊傑、顏嘉德

出版 貓頭鷹出版社

發行人 涂玉雲

發行 英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

台北市中山區民生東路二段141號2樓

購書服務專線 02-2500-7718；2500-7719

(週一至週五09:30-12:00；13:30-17:00)

24小時傳真專線 02-2500-1990；2500-1991

劃撥帳號 19863813／戶名 書虫股份有限公司

香港發行所 城邦(香港)出版集團

電話 852-2508-6231／傳真 852-2578-9337

馬新發行所 城邦(馬新)出版集團

電話 603-9056-3833／傳真 603-9056-2833

印製 成陽印刷股份有限公司

初版 2006年7月

定價 新台幣1650元

ISBN 986-7001-05-2

有著作權・侵害必究

執行主編 謝孟蓉

特約執行編輯 翁淑靜

文字校對 魏秋綢

美術編輯 董子琢

行銷企畫 張書怡、汪光慧、黃婉甄

社長 陳穎青

總編輯 謝宜英

讀者意見信箱 owl_service@cite.com.tw

貓頭鷹知識網 http://www.owl.com.tw

歡迎上網訂購，大量團購請洽專線 02-2356-0933轉282

國家圖書館出版品預行編目資料

從空中看臺灣：齊柏林空中攝影集／齊柏林攝影：

陳世一、陳慧屏撰文。-- 初版。-- 臺北市：貓頭鷹出版：
家庭傳媒城邦分公司發行，2006[民95]

面：公分

含索引

ISBN 986-7001-05-2(精裝)

1. 臺灣 - 地理 - 照片集

673.23

95010720



目次

推薦序

閱讀山川歷史，瞻望大地未來 方力行 3

自序

飛行的理由 齊柏林 4

撰文者簡介 5

從空中看台灣 6

行政區及地名索引 368

■推薦序

閱讀山川歷史，瞻望大地未來

台灣社會現在最缺乏下面幾項特質：「開闊的視野」、「寬大的胸懷」、「誠心的關切」和「改善的決心」，在齊柏林空中攝影照片的引導下，搭配著陳世一先生、陳慧屏小姐知性又感性的文字詮釋，這些特質，卻無一不躍然《從空中看台灣》這本書中；更奇妙的是，閱讀時，這些感覺不但出現在鮮活的視覺圖片上，也輕敲著讀者隨文字起伏的敏銳心房！

我「閱讀」、欽羨、欣賞柏林的照片已有好些年的時間了，用「閱讀」兩個字，是因為齊柏林的作品，除了山川之美外，其實更蘊含了深厚的自然歷史、文化變遷，甚至人類傷害自然的故事，如能細細品味、體會，與讀書無異，這也是為什麼我覺得本書的文字就像藥引子般，不只是圖片的解說，也開啟我們對台灣大地、環境、文明間衝突的反思和藥方。

最早跟齊柏林結緣，起因於幫他的照片做自然史的詮釋，我因為多年從事台灣海洋及河川的研究，自以為對這些生態區位的特性略知一二，應可勝任愉快，但是當真正看到他那些壯闊瑰麗的高空照片時，才驚覺山河之美、自然之奇，實在遠非鎮日如螻蟻在地面上活動的人們能體會了解的。或許我後來以「五十高齡」仍去學飛行傘，希望能開拓從高空俯瞰大地的視野胸懷，多少也是受到他的誘惑吧！

飛行空照的時間愈長，齊柏林的作品深度、廣度和人文氣息也一直增長，他開始拍攝人類不當建設在山林中留下的傷痕，濫墾濫伐造成的水土流失，開發污染形成的奇怪疤痕，當然，他也拍出了建設本身所形成的圖像特質以及它們在藝術、視覺上的構形，並為這片土地上文明的拓開，畫出成長的軌跡。

閱讀的過程中，圖片詮釋者的文采，也一直撼動著我，不是表現在炫麗的形容詞上，而是源自於對鄉土采風的了解，對山川自然的憐惜，透過了難得一見的「鳥瞰」，逐漸形成了讀者心靈上對這塊土地古往今來的喟歎！用「圖文並茂」來形容，可能都不足以名其盛了。

但是對這本書本身的期許，不論在作序或導讀上，我其實最希望的還是帶領讀者回到恰如書名的初始之心上，「從空中看台灣」，因為跳脫了塵俗，所以我們開闊、高遠，所以我們看得清自己的美醜與對錯，所以我們有機會瞻望到這塊土地的未來，從而知道要更尊重大地，愛護環境，謹言慎行，謙沖自抑。

方力行

關於方力行

現任國立海洋生物博物館館長，曾任中華民國珊瑚礁學會理事長、國立中山大學海洋資源學系系主任。研究專長為珊瑚學、海洋生態學、海洋生物生理化學、生態與環境（海洋及河川）。

■自序

飛行的理由

一直覺得自己何其幸運，可以從空中鳥瞰自身扎根生長的土地。

剛開始，空中攝影對我來說純粹是感官的享受。身體隨著鏡頭探出開啟的艙門，依憑一條窄窄安全帶與直升機相繫，安然讓風托起整個身軀，空中的氣流環繞全身上下竄動，很有做SPA的酣暢淋漓。那時，對眼下的這塊土地倒還沒有那麼多情感和想法，只像個孩子純然沉浸在飛翔的美夢中，特別是當一幀教人屏息的絕美景致不期然映入眼簾，那種喜悅和快樂簡直無與倫比。



直到十多年後的現在，當我在機上驚喜地瞥見台灣美麗的小小角落，我仍興奮得直覺此生無憾。只不過，這份感動不再那麼純粹了，摻雜著一絲遺憾和危機感，甚至淡淡悲傷。

隨著直升機噠噠的引擎聲緩緩上升，遠離地面，尺度放大了，視野寬闊了，我漸漸發覺台灣固然擁有許多美不勝收的景觀，但這美是點狀的，總無法連線成面。例如東部海岸，湛藍太平洋和高聳絕壁交織出一闕波瀾壯闊的樂章，教人嘆為觀止，但總被不時出現在沿岸的龐大水泥廠區打斷，戛然中止。又或者中央山脈群峰白雪覆頂，巍峨雄峻，但視線只要稍稍挪移，海拔3000公尺以下不是被果樹菜園剝了個癩痢頭，否則便索性削去一個山頭。這種人定勝天的決心和毅力逐漸蔓延至離島，本來澎湖群島猶如散落海上的珍珠，而今海岸線在水泥鯨吞蠶食下幾乎窒息。

每回出國，我必然蒐羅購買當地的空中攝影集。不得不承認，一開始我的確有些豔羨和氣餒，眼見國外攝影家輕易捕捉完整優美的海岸線、群聚成片的歷史建築，甚至連都市景觀都顯得錯落有致。然而隨著飛行時數漸次累積，我按捺下懊喪浮動的心，定睛觀察自己的家園，觀察力變得敏銳起來，當中糾纏的脈絡竟慢慢浮現眼前。包括土石流在內的許多天災幾乎都從山林崩塌或濫墾肇始，加速水庫淤積，供水乏力，部分平原地區只好抽用地下水，超抽卻又導致地盤下陷，只好大興土木建造堤防，投擲消波塊。而水庫攔沙壩也使得沿海輸砂不足，以致海岸侵蝕，國土流失。又如河川默默承受沿岸排出的工業、農業及家庭污水，一路奔流入海，愈往下游愈加濃濁，將出海口染得一片黃褐，而當中蚵架密布。

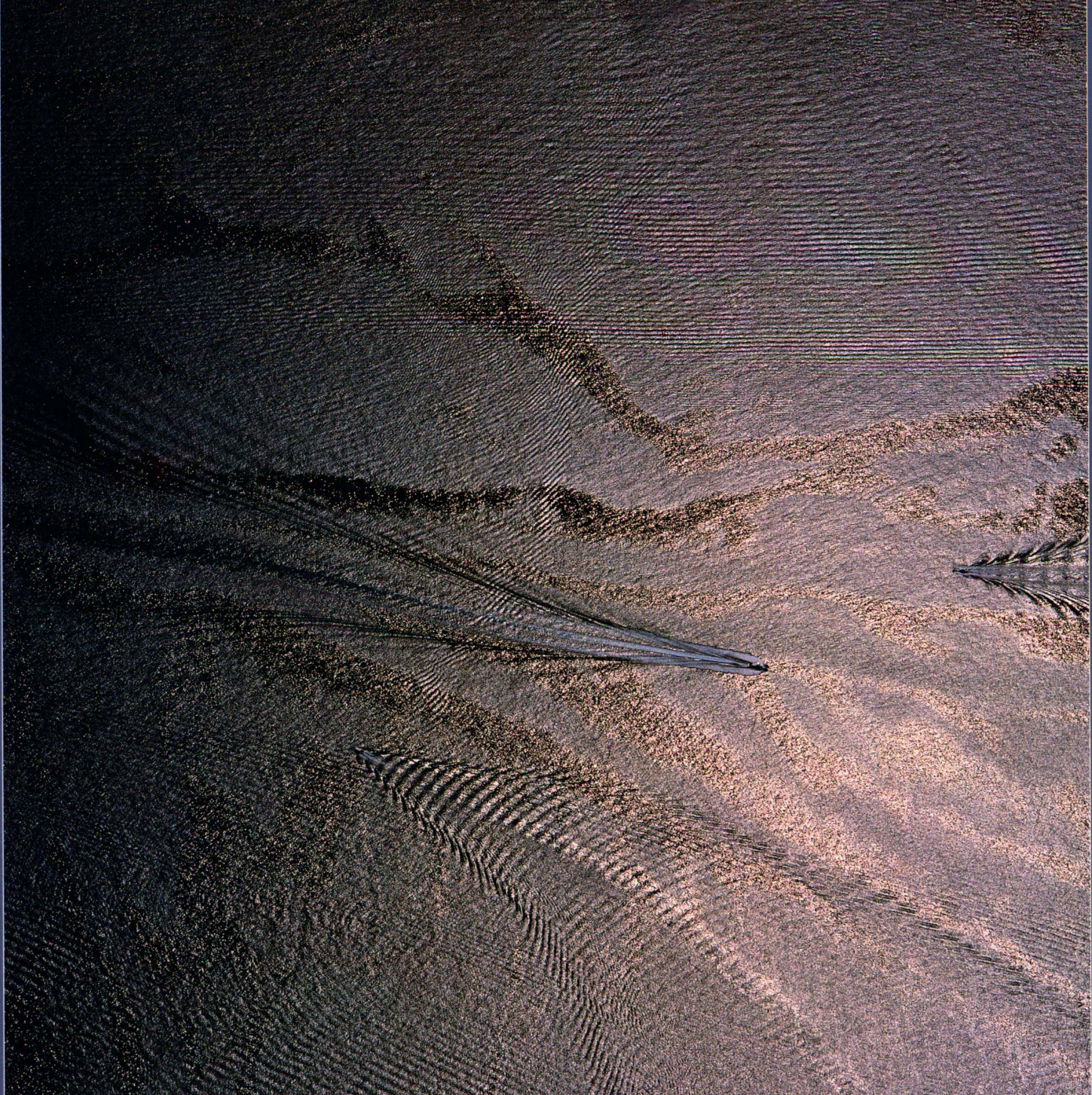
環環相扣的自然條件和人為活動形塑了台灣多樣化的面貌，有的美得不可方物，有的醜陋得禁不起細看。一趟短短兩個半小時的飛行，我只能規畫飛行路線，卻全然無法預期自己能看到什麼，更無法精確設定拍攝的角度——老實說，近年來眼中所見，相較於令人喜悅的場景，台灣教我失望的比例高出甚多。這個嚴厲的事實或許要讓讀者失望了，但卻讓我意識到自己不僅扮演創作者的角色，同時更是個記錄者。《從空中看台灣》不只是齊柏林的個人作品，也是生活在台灣的你我共同譜寫出的史詩，無論它是好是壞，我們都不能否定自己參與了創作的過程。

也許，有幾幅照片讓你怦然心動，有幾幅照片讓你掩卷沉思，不管這本書激發何種心緒，我卑微地希望，讀者們能和我一樣享受飛行的樂趣，並從中找到值得自己奮鬥的目標和理由，不吝惜在生活中做一些舉手之勞，讓這塊土地變得更加美好。

關於齊柏林

直升機飛行攝影時數約800小時，累積拍攝超過10萬張台灣地理空拍影像。1998年起於《大地地理雜誌》發表空中攝影作品，2004年榮獲第一屆Johnnie Walker「The Keep Walking FUND 夢想資助計畫」大獎，2004及2005年於台北中正紀念堂及台中國立科學博物館舉辦台灣最大規模戶外攝影展覽。

此為試讀，需要完整PDF請訪問：www.er-tongbook.com



撰文者簡介

陳世一 台北人，長期關注台灣自然環境與文化發展，參與地方生態、文化調查。現為文化台灣發展協會常務理事，著有《綠色旅行》、《陽明山之旅》、《雞籠灣傳奇》等書。

陳慧屏 台北人，台灣大學圖資系暨心理系畢業，曾任編輯及記者，為《大地地理雜誌》、《新台灣新聞周刊》等刊物採訪撰稿。著有《飛閱台灣》（合著）。

大海狂想曲

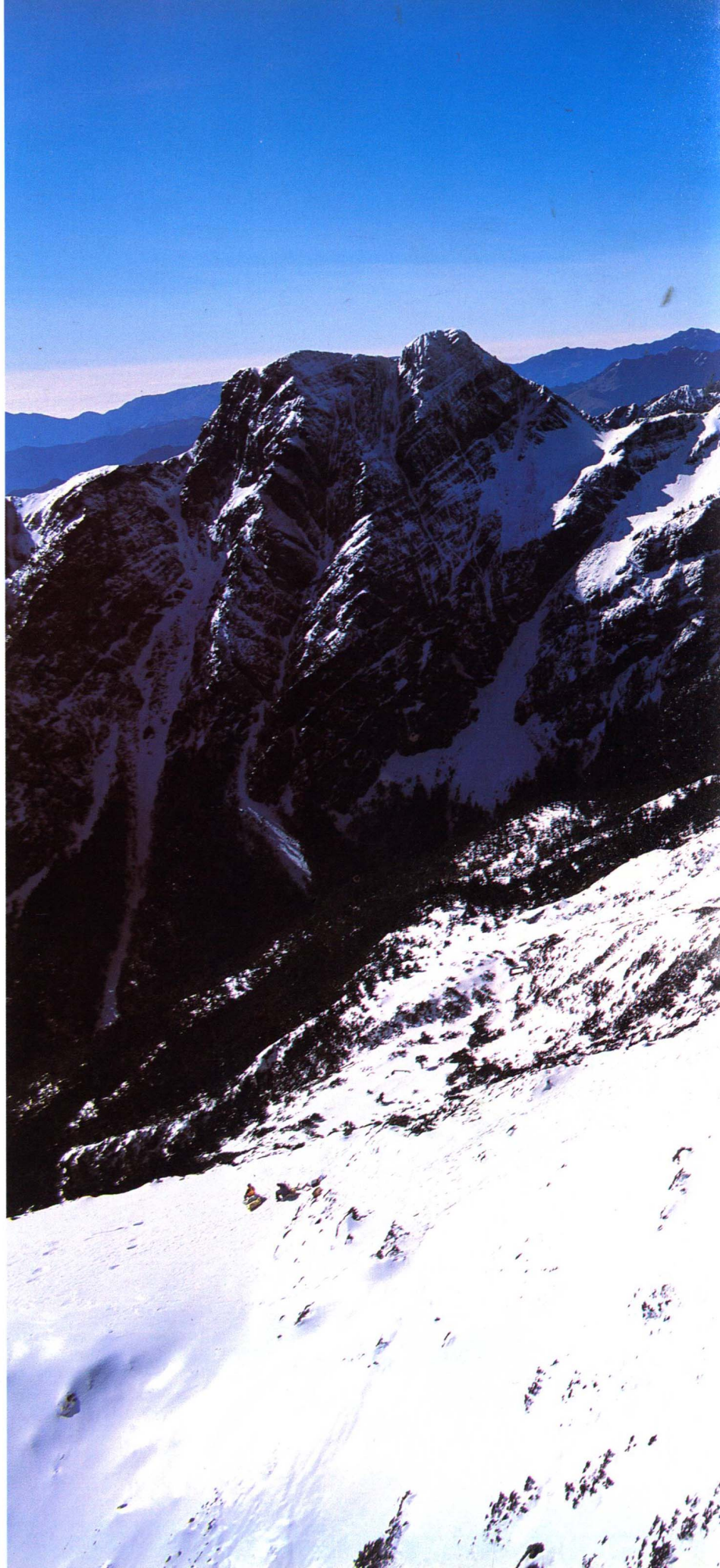
澎湖縣馬公市，2004年7月

有一幅觀光客和大海即興合作繪成的畫，創作者無緣看見全貌，只有無意間飛越的鳥，或坐在直升機中盤旋掠過的人，才有緣目睹馬公港與桶盤嶼、虎井嶼之間的大海。如果沒有相機，這幅畫也將永遠留在無意瞥見者的心中，直到歲月的眼神逐漸拭去那交錯而過的波痕。還有一幅畫，被鑲嵌在歷史的畫框中，早期移民乘船划過像水溝一般「黑」的海面時，心頭一定湧現對大海恐懼和希望交織的想像；當移民變成漁民，以漁舟耕耘海田後，舢舨也划出一道道討海人的悲喜之歌。如今，充滿了喜悅心情和燦爛陽光的澎湖，到處湧現奔向海洋的人潮，大海仍以生命之痕迎賓。（陳世一）

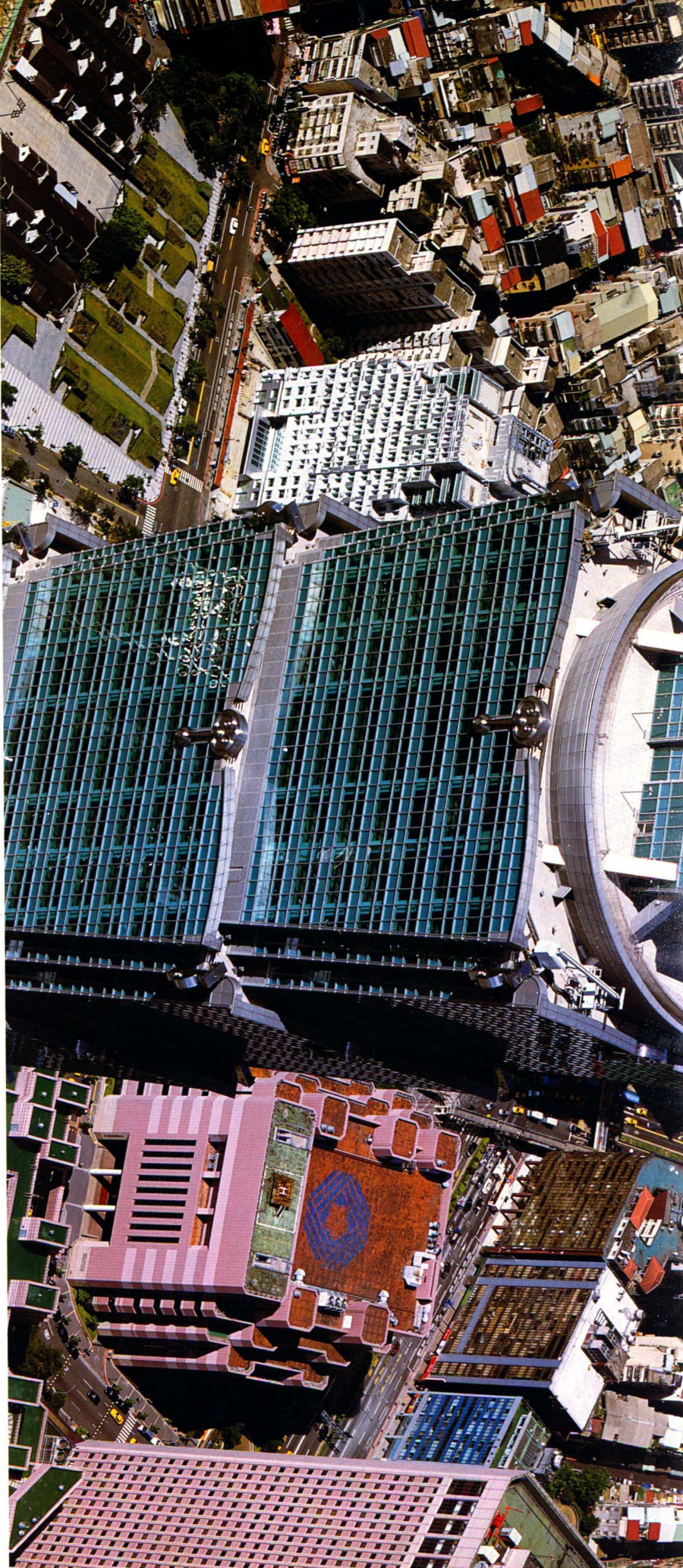
東亞第一高峰：玉山

南投縣信義鄉、嘉義縣阿里山鄉、高雄縣桃源鄉，
2005年3月

2005年台灣意象票選，玉山得到第二名。許多人都是透過圖象認識玉山的雄偉之姿，尤其是冬雪覆蓋的山形，更符合「雪白如玉」的聖潔意象。玉山不僅是台灣第一高峰，更是東亞第一高峰，以3,952公尺的高度睥睨群峰，而成為大眾注目的焦點。從地質學的眼光看，因玉山山塊東西兩側陷落而中間凸起，使玉山在持續不斷的造山運動中快速長高，加上石英砂岩耐侵蝕的特性，才雕琢出玉山有稜有角、線條分明的峻偉容顏。玉山是布農族和鄒族原住民的傳統領域，在二十世紀之前仍為平地人眼中的「黑暗之心」，直到1900年日本人鳥居龍藏和森丑之助才首度成功登上玉山主峰。（陳世一）







世界第一高樓的光環外

台北市信義區台北101大樓，2005年9月

101就在那裡！無論你喜不喜歡、願不願意，抬頭一看，它就在那裡，塔頂筆直伸向高空，傲然地宣示其世界第一高的頭銜，且理所當然地接受來自各地的屏息凝望。當2005年底跨年晚會的煙火秀在101大樓豔光四射地迸放時，許多人心浮現一種驕傲感，同時也蒙蔽了台北的雜亂。然而，當我們以老鷹之姿、用銳利的目光凌空俯視101塔頂時，視線剎那間穿越了最高的孤寂，落在火柴盒般擁擠的樓房，如爬行螞蟻的汽車在陰影和陽光中穿梭，還有幾乎被灰白黑紅褐黃湮沒的綠，躲在破碎的角落喘息。在101既真實又虛幻的光環之外，我們的生活品質提升了嗎？抑或只是隨著風潮起舞？（陳世一）



水泥海岸

雲林縣口湖鄉，2002年9月

口湖早期原是潟湖、濕地，後方平原為平埔族洪雅族南社人的傳統領域，漢人入墾時，沿海仍有一些離岸沙洲，後來因北港溪攜帶的泥沙向北堆積成沙洲，才逐漸陸化成海埔新生地。移民尋找地勢較高處建立聚落，以農漁為生。農業沒落後，養殖漁業興起，鑲嵌在大地上、如織錦般水色各異的一口口養殖池被挖出。當綿延的水泥堤岸跨越高潮線、築起阻擋海水的防線後，溪流經過沿線水庫、攔沙壩及水泥堤岸的攔截，攜沙量大減，少了泥沙的補充，海岸由淤積轉向侵蝕，加上養殖業者超抽地下水，而埋下了地層下陷、淹水及海水倒灌等危機。大海終於開始收回它的失地了。（陳世一）





甦醒中的舊社區

高雄市鼓山區哈瑪星，2004年5月

在日治初期，南台灣的商業重鎮仍以台南為主，打狗車站落成後，為了將魚貨運到台南，就在車站與商港、漁港、魚市場之間建了三條濱線鐵道。日語的「濱線」為Hamasen，本地人以台語諧音稱為「哈瑪星」。1908年日人開始築港，以疏浚的淤泥填築碼頭和海埔地，哈瑪星就是填出的新生地；接著建設棋盤式街道和電力、自來水等，使哈瑪星成為高雄現代化的社區，吸引商家、企業進駐。1917年打狗支廳由港門旁哨船頭遷入，貿易和漁業發展使哈瑪星成為高雄的中心。近年來逐漸沉寂的哈瑪星，從渡船頭周邊餐廳冒出香味和從卡拉OK飄出歌聲，試圖在社區再造的浪潮中甦醒。（陳世一）





台灣感恩節

台中縣霧峰鄉，2002年7月

時序進入夏至小暑，正是台灣中部一期稻作收穫的時節。同一農戶的田地，時程可能相差月餘，因此部分田畝完成收割，鋪上枯褐色的稻草；有的搖曳著金黃的波浪；晚熟的則以嫩綠含蓄遮掩稻穗；田園猶如調色盤，調製出豐饒富庶的色調，此時也是不得鬆懈的緊要關頭。霧峰鄉大面積栽植的香米，稻稈纖細，稻穗特別容易倒伏發芽，一不注意，百餘日的辛苦毀於一旦。即使割下稻子，仍不到歡呼的時刻，濕稻仍有發芽之虞，必須盡快曝曬或烘乾，否則賣不到好價錢。人人都會說「粒粒皆辛苦」，那麼一碗飯到底有多少米粒？答案是，白米四千粒，大約相當於兩株水稻的收成。（陳慧屏）





檳榔樹與泥流共舞

南投縣埔里鎮，2004年7月

山地占85%的南投縣，三十幾年前隨著台灣吃檳榔人口的增加，檳榔樹迅速占領廣大的丘陵地，對水土保持影響很大。根據林試所蓮華池研究中心的研究，檳榔樹林因樹形影響，對雨水的截流量比其他林型為低；向上叉開的樹形易攔截雨水而經樹幹流下，樹幹下方附近的泥土若無覆蓋物保護，在豪、大雨時很容易造成土壤沖蝕；單子葉的檳榔樹根為放射狀的鬚根，主要分布在幹基1公尺以內的地表下方，腐爛後會成為雨水下滲的通路，但因無法保持而使雨水往腐根形成的通路下方流，造成水資源涵養量降低，以至豪、大雨一來，泥土就容易被沖刷出來變成泥流，而淹沒農園。（陳世一）

